


| | | | | | | |
|--|-----------------|----------------------------|-------------------|----------------------|--|-----------------------|
| ORDEN DE COMPRA N° 4531348931 | | | | |  | |
| Fecha Emisión | Versión | Su Referencia | | | Lugar de Entrega | |
| 07.03.2018 | 0 - 07.03.2018 | 20015264 | | | Faena Mina Los Colorados | |
| MODULAR MINING SYSTEMS Y CIA. Proveedor SAP: 1001953 RUT: 78454860-0 Dirección: AV.ANDRES BELLO OF.1301-1302 2777 Ciudad: SANTIAGO País: Chile At. : Felipe Leiva Fono: [REDACTED] E-mail: [REDACTED] | | | | | Centro/Faena | Almacén/Bodega |
| | | | | | Los Colorados | |
| | | | | | Persona de contacto: | |
| | | | | | Javier Rojas E-mail: [REDACTED] Fono: [REDACTED] | |
| | | | | | Condiciones de pago: | |
| | | | | | Pago 30 días, fecha recepción factura | |
| | | | | | Moneda: | |
| | | | | | USD | |
| Referencia: | | | | | Facturación : | |
| SP 1010667709 - MINA LOS COLORADOS | | | | | Compañía Minera del Pacífico S.A. RUT: 94.638.000-8 PEDRO PABLO MUÑOZ 675 La Serena Giro: Minería y Puerto | |
| Pos. | Cantidad | Unidad | Código SAP | Fecha Entrega | Precio Unitario | Total |
| 00010 | 1,00 | C/U | | 07.03.2018 | [REDACTED] | [REDACTED] |
| Descripción: | | | | | | |
| LIC VIMS 3G RS232 TRK MC2 ITF CLNT | | | | | | |
| Detalle: | | | | | | |
| 00010 | suma | alzada serv informaticos y | | 2 C/U X | [REDACTED] = | [REDACTED] |
| 00020 | 1,00 | C/U | | 07.03.2018 | [REDACTED] | [REDACTED] |
| Descripción: | | | | | | |
| IMPLEMENTACIÓN SISTEMA DISPATCH ALJIBES | | | | | | |
| Detalle: | | | | | | |
| 00010 | suma | alzada serv informaticos y | | 4 C/U X | [REDACTED] = | [REDACTED] |
| 00020 | suma | alzada serv informaticos y | | 2 C/U X | [REDACTED] = | [REDACTED] |
| 00030 | suma | alzada serv informaticos y | | 1 C/U X | [REDACTED] = | [REDACTED] |

ORDEN DE COMPRA N° 4531348931



Precio Neto:

■■■■■

Sub Total:

■■■■■

IVA acreedor del 19%

■■■■■

Total:

■■■■■

ORDEN DE COMPRA N° 4531348931



----- SERVICIO YA REALIZADO -----

CONDICIONES:

1. ANTECEDENTES

Cía. Minera del Pacífico S.A., en adelante "CAP Minería", encargó a Modular Mining Systems Inc y Cia Ltda., en adelante el "Contratista", la ejecución de los servicios establecidos en la presente Orden de Compra, considerando como parte integrante de ésta lo siguiente:

- Bases Administrativas Generales adjuntas al presente documento.
- Reglamento Especial para empresas Contratistas o sub-Contratistas - Rev.1.0 - Julio de 2008.
- Reglamento Ambiental para Contratistas y Proveedores - Rev.1.41 de Abril 2015
- Reglamento Acreditación Personal Empresas de Servicios Externos - Rev.01 del 25 de Febrero de 2009.
- Manual de facturación Electrónica de CAP Minería.
- Instructivo para la correcta emisión de Documentos Tributarios - Versión 0.
- Cotización N°20015264 de fecha 27 Febrero 2018.

Los documentos identificados en listado anterior se encuentran disponibles en página WEB www.capmineria.cl, sección "Proveedores y Contratistas", de donde el Contratista se obliga a obtener e instruir a su personal en torno a ellos.

La presente Orden de Compra y sus Documentos Integrantes son complementarios y cada uno debe ser interpretado en conexión con los demás. Si cualquier disposición contenida en los Documentos Integrantes fuere contradictoria o inconsistente, en todo o parte, con lo dispuesto en la Orden de Compra, esta última prevalecerá. En caso que un Documento Integrante fuera contradictorio o inconsistente con otro Documento Integrante, aquél que se encuentre primero, entre aquellos listados en el punto anterior, prevalecerá.

2. ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO

2.1. Descripción Del Servicio

Implementación de Sistema Dispatch - Hardware y Software - a los siguientes equipos Caterpillar de propiedad de CAP Minería:

- 2 cu Camiones Aljibes Cat 773-GWT (N°808 y 809)

2.2. Alcances y Limites

El servicio lo debe efectuar el contratista en Mina Los Colorados y debe contemplar lo siguiente:

- Licencia VIMS 3G (N/P 650597)
- Hardware Technician (N/P 610159)
- Software Engineer (N/P 610160)
- Servicio de instalación hardware en el equipo.
- Configuración y Calibración de sistema.
- Gastos de Viaje (N/P 600204)
- Preparar y entregar a un Informe Técnico que acredite los trabajos y pruebas realizadas.

ORDEN DE COMPRA N° 4531348931



2.3. Lugar de Ejecución

En Faena de Mina Los Colorados.

2.4. Inspección y Control

CAP Minería se reserva el derecho de efectuar inspecciones cuando lo estime conveniente, ya sea con personal técnico de CAP Minería y/o Inspector externo, contratado por CAP Minería.

El inspector estará facultado para efectuar en terreno, la inspección primaria y la verificación del avance de los trabajos en todas sus etapas.

Agradeceremos otorgar al personal que CAP Minería designe, las facilidades correspondientes para el logro del objetivo antes señalado.

2.5. Certificaciones Requeridas

El contratista deberá adjuntar a la guía de despacho, el Informe Técnico que acredite los trabajos y pruebas realizadas.

3. RECURSOS Y OBLIGACIONES

3.1. De Cargo del Contratista

3.1.1. Proporcionar los elementos de protección personal, que corresponda al trabajo a efectuar, a cada uno de sus trabajadores, siendo éstos, como mínimo: casco, zapatos, guantes y lentes de seguridad.

3.1.2. Proporcionar movilización de su personal y equipos, hacia, desde y en el lugar de ejecución del servicio contratado con la presente Orden de Compra.

3.1.3. Proporcionar alimentación y alojamiento a su personal.

3.1.4. Efectuar el servicio bajo las normas establecidas por el fabricante del equipo.

3.1.5. Mano de Obra calificada para la ejecución del servicio.

3.1.6. Materiales, herramientas, insumos y otros necesarios para realizar el servicio.

3.1.7. Entregar a CAP Minería informe técnico de trabajos y pruebas realizadas.

3.2. De Cargo de CAP Minería

3.2.1. Facilidades para realizar el servicio solicitado (generación de Pases, área de trabajo).

3.2.2. Personal de apoyo (soldadores), en caso de ser necesarios.

3.2.3. Equipos de apoyo (alza hombre con operador) y elementos necesarios para la ejecución del servicio.

3.2.4. Acceso a comedor, servicios higiénicos y servicio médico (policlínico).

3.2.5. Inspección y Recepción final del servicio.

4. VALORES

4.1. CAP Minería pagará al Contratista, la suma de US\$ [REDACTED] por los servicios realizados.

El valor indicado en el punto anterior no incluye el Impuesto al Valor Agregado, IVA, el que será de cargo de CAP Minería.

5. REAJUSTABILIDAD

5.1. Precios a firme en Dólares Americanos, no afecto a recargos ni reajuste. El Contratista deberá facturar en pesos, moneda nacional, considerando el valor del Dólar Observado vigente el día de facturación.

ORDEN DE COMPRA N° 4531348931



6. FORMA DE PAGO

6.1. CAP Minería pagará al Contratista una vez terminada la ejecución de los servicios encomendados en la presente Orden de Compra. Para ello el Contratista deberá enviar al Operador del Servicio un Estado de Pago. El Operador del Servicio deberá informar al Contratista su conformidad e incluir el Número de Hoja de Entrada de Servicio (HES) en su comunicado.

La factura deberá incluir claramente, el Número de la presente Orden de Compra y HES informada por el Operador del Servicio, según párrafo anterior.

Las partes convienen que el plazo para reclamar en contra del contenido de la factura será de 8 días corridos, contados desde su recepción en la Oficina de Operaciones Contables de CAP Minería.

6.2. Para la correcta emisión y envío de facturas, proceder según lo indicado en "Manual de facturación Electrónica de CMP" e "Instructivo para la correcta emisión de Documentos Tributarios", ambos documentos aludido en la condición 1. de la presente Orden de Compra.

6.3. Una vez aprobadas las Facturas respectivas, éstas serán pagadas al Contratista a los 30 días de su presentación, en las oficinas de Operaciones Contables de CAP Minería.

Para consultar estado de procesamiento y pago de facturas, puede hacerlo vía la página www.capmineria.cl en la opción "Portal de Pago a Proveedores" o a través de página web del Banco BCI, opción "Consulta Beneficiarios", toda vez que CAP Minería paga a sus proveedores a través de dicho banco.

7. PLAZO Y LUGAR DE ENTREGA

7.1. Servicio ya realizado, en faena Mina Los Colorados.

8. GARANTIAS

8.1. El Contratista garantiza los trabajos contratados y realizados según la presente Orden de Compra, por un período:

-Software: Tres (3) meses, desde la fecha de puesta en servicio del sistema.

-Hardware: Doce (12) meses, a partir de la fecha de despacho.

Si eventualmente se detectara alguna anomalía de responsabilidad del Contratista, éste deberá realizar las correcciones que correspondan, sin costo para CAP Minería.

9. OPERACION Y COORDINACION

9.1. El Contratista se entenderá directamente con el señor Sebastián Cruz C., fono 51-266 5867, correo srcruz@cmp.cl, o con la persona que él designe o le reemplace, del cual recibirá las instrucciones [REDACTED] y coordinará los eventuales requerimientos que pudieran suscitar de ambas partes.

10. ARBITRAJE

10.1 Cualquier controversia que surja entre las partes y que no pudiese ser resuelta por ellas, que diga relación con la presente Orden de Compra y/o sus documentos complementarios o modificaciones, sea que se refiera a su interpretación, validez, terminación o cualquier otra causa relacionada con este instrumento, se resolverá mediante el arbitraje de un árbitro arbitrador en cuanto al procedimiento y de derecho en cuanto al fondo, conforme al Reglamento del Centro de Arbitrajes de la Cámara de Comercio de Santiago de Chile A.G., cuyas disposiciones constan en la escritura pública de fecha 10 de diciembre de 1992, otorgada en la Notaría de Santiago de Don Sergio Rodríguez Garcés. El citado Reglamento forma parte de esta cláusula y las partes declaran conocerlo y aceptarlo.

El Contratista y CAP Minería, confieren mandato especial e irrevocable a la Cámara de Comercio de Santiago de Chile A.G., para que, a solicitud de cualquiera de ellas, en mérito de las circunstancias, designe un árbitro arbitrador en cuanto al procedimiento y de derecho en cuanto al fondo, de entre los integrantes del cuerpo arbitral del Centro de Arbitrajes de esa Cámara.

En contra de las resoluciones del Árbitro no procederá recurso alguno, facultándole especialmente para resolver todo asunto relacionado con su competencia y jurisdicción.

ANEXO N° 1**BASES ADMINISTRATIVAS GENERALES****1. SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE**

Previo al inicio de los trabajos, el contratista deberá presentar, al operador del servicio, un Procedimiento de Trabajo Seguro y un Procedimiento de Control Ambiental, ambos específicos para los trabajos que van a ejecutar.

Cada uno de los trabajadores del contratista deberá conocer los procedimientos mencionados en párrafo anterior, debiendo estampar su nombre y firma en una copia del mismo. A la vez, deberán hacer uso de los elementos de seguridad que el trabajo encomendado amerite, siendo como mínimo el uso de Casco zapatos, guantes y lentes de seguridad.

El Contratista y sus trabajadores se obligan a cumplir las disposiciones reglamentarias establecidas en el Decreto N° 132 - Reglamento de Seguridad Minera - Emitido por el Ministerio de Minería.

Será causal de resolución del Contrato el incumplimiento de las obligaciones que emanen de las disposiciones indicadas, sin perjuicio de las indemnizaciones en que pueda incurrir el Contratista como consecuencia de dicho incumplimiento.

2. PERSONAL

El Contratista declara ser exclusivo empleador del personal que destine directa o indirectamente al cumplimiento de las obligaciones que contrae por el presente Contrato, y consecuentemente, CAP Minería no contrae obligación alguna por concepto de remuneraciones o cotizaciones previsionales u otras obligaciones laborales o previsionales respecto del personal que presta servicios para el Contratista, las que serán de responsabilidad exclusiva de este último.

Las partes, para estos efectos, declaran y reconocen que no existe vinculación jurídica alguna entre el personal del Contratista y CAP Minería.

ORDEN DE COMPRA N° 4531348931



Para la ejecución de los trabajos objeto de la presente Orden de Compra, el contratista no podrá emplear a menores de 18 años de edad.

3. PREVENCIÓNISTA

El Contratista deberá contar con un Experto en Prevención de Riesgos en faena, el que deberá prestar servicios a tiempo completo, si la empresa tiene 50 o más trabajadores en CAP Minería; o en caso contrario, asegurar una disponibilidad mínima, calculada de conformidad con la siguiente fórmula:

Días del mes del Experto en faena: $(2,5 \times \text{N}^\circ \text{ de trabajadores}) / 8$

En casos de reparaciones mayores u otros similares indicadas por CAP Minería, el contratista deberá contar con el experto a tiempo completo.

Según la categoría de que se trate, los Expertos en Prevención de Riesgos deberán acreditar tener a lo menos la experiencia que a continuación se indica:

Sernageomin, Categoría A: 3 años

Sernageomin, Categoría B: 3 años

Sernageomin, Categoría C: 6 años

Servicio Salud; Categoría Profesional o Técnico: 5 años

Será responsabilidad del contratista hacer cumplir esta misma obligación a las respectivas empresas subcontratistas.

4. LEY 20.393 SOBRE RESPONSABILIDAD PENAL DE LAS PERSONAS JURÍDICAS

El Contratista declara estar en conocimiento que CAP Minería ha adoptado un modelo de prevención de delitos de acuerdo a la Ley N°20.393 de responsabilidad penal de las personas jurídicas, y se compromete a no cometer o participar como autor, cómplice o encubridor en la comisión de ninguno de los delitos señalados en la referida Ley. También se obliga a hacer extensiva la presente declaración a todos sus directores, dueños, trabajadores y dependientes.

La Empresa Contratista se obliga, adicionalmente, a comunicar al Encargado de Prevención de Delitos de CAP Minería, todo acto o conducta que revista caracteres de delito del cual tome conocimiento en el contexto de provisión de bienes a CAP Minería, mediante el canal de denuncia dispuesto en el sitio de internet de CAP Minería.

El incumplimiento de alguna de las obligaciones anteriores facultará a CAP Minería, para terminar inmediatamente su relación contractual con la Empresa Contratista, y ésta no tendrá derecho a exigir ningún tipo de pago o indemnización.

5. FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO

Ninguna de las partes contratantes será responsable por cualquier incumplimiento, total o parcial de sus obligaciones contractuales, si tal incumplimiento se deriva de fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobados, incluyendo, pero no limitado a terremotos, guerras, inundaciones, aluviones, actos, resoluciones y/o decisiones gubernamentales, judiciales, administrativas o de

ORDEN DE COMPRA N° 4531348931

autoridad, huelga legal o ilegal y otros eventos que escapen al control razonable de las partes, y en general todo hecho imprevisto que sea imposible de resistir, pues sus efectos superan las capacidades de diseño de las instalaciones y los equipos, y/o superan la mantención ordinaria de las instalaciones y equipos que se utilicen para efectuar el transporte de la carga que se han indicado. En caso de un evento de fuerza mayor o caso fortuito que cause la suspensión de sus obligaciones, la parte afectada comunicará por escrito la suspensión a la otra parte lo más pronto posible, indicando la extensión de dicha suspensión, ya sea total o parcial, la naturaleza del evento y la fecha esperada de reinicio del servicio.

6. TÉRMINO ANTICIPADO

CAP Minería podrá poner término a la presente Orden de Compra cuando lo estime conveniente, a su juicio y sin necesidad de expresar causa. Para ello deberá dar a conocer su decisión por escrito con a lo menos 30 días corridos de anticipación a la fecha en que se desea su terminación.

Por Compañía Minera del Pacífico S.A.
JAVIER ANTONIO ROJAS MANCILLA
COMPRADOR TECNICO